



Buenos días, buenas tardes o buenas noches según el lugar en donde estés o a la hora en la que nos escuches.

Muchas gracias por estar aquí participando en este podcast sobre el español, lengua que nos encanta y que hoy nos convoca. Soy Eduardo Satorno profesor de español para extranjeros en SpanishUp2U y gerente (manager) de Kemaj Viajes tu agencia de viajes.

Soy Malena Algorta profesora de español para extranjeros en Spanish in Cabo y escritora en SpanishUp2U. Si quieres saber más sobre tu sitio de práctica de español **cliquea aquí** y verás todos los podcasts, videos y lecciones que tenemos para que domines el español. Estamos en 5 minutos de español y este es el episodio número 81.

¿Cuál es el tema del día?

En estos 5 minutos de español a la mitad de la semana vamos a hablar de un verbo que no es cognado con el inglés o con el francés y que lo van a escuchar o ver generalmente relacionado con la localización y es ubicar.

Es una buena palabra, por ejemplo decimos: ubicar un lugar en una ciudad, es decir, encontrar una dirección. Muchas veces, los profesores de español, empleamos justamente la palabra locación para facilitar la comprensión.

Sí, esto lo decimos por comodidad pero, en la vida real, se habla más de la ubicación que de la localización. Así que, ¡vamos arriba!

¿Cómo define la RAE el verbo Ubicar?

Es situar o instalar una cosa en el espacio. Y la ubicación es la acción y el efecto de ubicar.

¿De dónde viene esta palabra?

Del latín, *ubicatio*, en latín *ubi* es donde

¿Tiene otros significados?

Sí, en América Latina se usa de otras maneras, pero vamos a verlo en ejemplos.

Como hace mucho que no hacemos un diálogo vamos a imaginar que una pareja se está preparando para salir a un concierto con amigos.

¿Compraste las entradas para el concierto de esta noche?

Sí, querida.



¿Y qué tal la ubicación? Me imagino que pediste una buena ubicación cerca del escenario, o al centro, por qué si no pides te mandan al peor lugar y....

Um no sé, la chica me dijo que la ubicación era buena....

Claro, era una chica joven, ya veo... vamos a estar lejísimos, María me va a matar...

Ahh tengo un mensaje de WhatsApp de Pedro me pide que le mande la ubicación del teatro...

Mejor que programes el GPS, no me ubico bien en esa zona.

Ya mandé la ubicación, estoy listo.

¿Vas a ir así? Con ese short azul ridículo y una camisa, ¡por favor!, vas a parecer un loco, un desubicado y pensar que cuando nos conocimos,, te vestías tan bien....

Bueno pero el short azul es cómodo... ¿vamos con Pedro, María y con quién más?

Ese primo de María que tenía una tienda....

Primo con tienda... a ver dime algo más pues no lo ubico...

Pues ahora es gerente de una empresa de gobierno, siempre se ubica bien....

Estoy listo, esto me queda muy bien, ¿verdad?

Si guapísimo como siempre, no te olvides de buscar la ubicación en el celular....

Entonces, en diferentes contextos usamos esta palabra

Mándame la ubicación por WhatsApp, por favor. **Send me the location by WhatsApp, please.**

El Estero de San José está ubicado en el Municipio de los Cabos en el Estado de Baja California Sur
The Estero de San Jose is located in the Municipality of Los Cabos in the State of Baja California Sur.

Consiguió un trabajo muy bueno, siempre se ubica bien. **He got a very good job, he always locates himself well.**

En Segundo lugar se ubicó el sector industrial, con la pérdida de 6 300 puestos de trabajo **The industrial sector came second, with 6300 lost jobs today.**

Se ubicó en 5 to lugar en la carrera. / **He placed fifth in the race.**

Joven, debe controlarse y no desubicarse, recuerde que soy su maestra y 20 años mayor.



Young man, you should control yourself and not get out of place, remember I am your teacher and 20 years older.

¿Y tú? ¿Cómo te sientes con tu español?

Si quieres ubicarte mejorar tu español y disfrutar del proceso, aquí tienes una página fácil de ubicar, **cliquea aquí**, con nuestros podcasts, videos, ejercicios y talleres comenzarás a hablar como un latinoamericano.

Muchas gracias por llegar hasta aquí en el Podcast. Y gracias por escucharnos, participar, comentar. Spanish in Cabo y SpanishUp2U no existirían sin ti. **Nuestra función es estar contigo caminando juntos en este proceso hacia el éxito en tu nueva lengua.** Queremos que hables y pienses en español, esa es nuestra misión, así que gracias por estar aquí.

Y, ¿te gustó este podcast?, compártelo.

Nos vemos en los talleres por Zoom, en clase, **en la experiencia de cocina de los viernes en San José del Cabo, en Facebook, en el taller de los viernes por Zoom o nos escuchamos el próximo miércoles.**

Hasta pronto,
Chau, chau